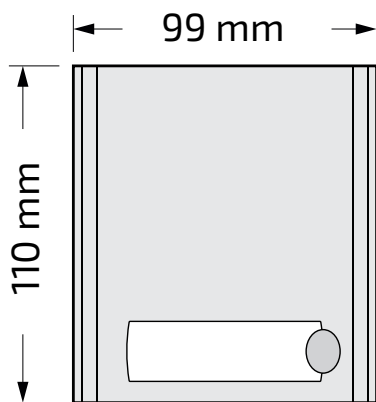
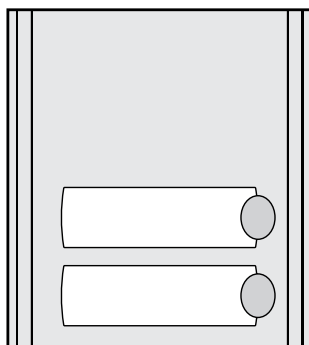


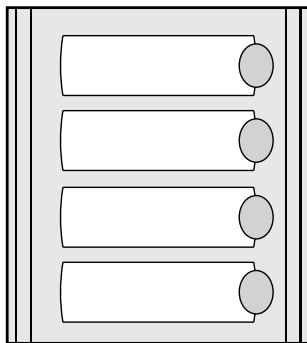
Art. CD2131PL



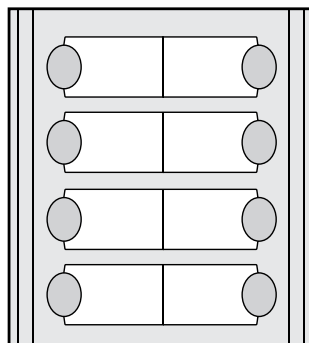
CD2132PL



CD2134PL



CD2138PL



DUO System



iOS



Android

IT CODIFICATORE DIGITALE SERIE PROFILO

Permette di inviare chiamate su linea digitale DUO.

Dati tecnici

Alimentazione dal modulo audio/video
Tempo azionamento serratura 3/6 sec.
Numero di chiamate 128
Temperatura di funz. 0°÷+40°C
Massima umidità ammiss. 90% RH

Morsetti

LP/LP linea DUO
EC/EM comando per servizi
S1/S2 contatto pulito apertura serratura

EN PROFILO SERIES DIGITAL ENCODER

Used to send calls over DUO digital line.

Technical features

Powersupply from audio/video module
Door-opening time 3 / 6 sec.
Number of calls 128
Operating temperature 0°÷+40°C
Maximum humidity admiss. 90% RH

Terminals

LP/LP DUO line
EC/EM command for services
S1/S2 door opening relay contact

FR DIGITALISEUR SERIE PROFILO

Permet d'adresser des appels sur ligne digitale DUO.

Données techniques

Alimentation du module audio/vidéo
Délai d'activation de la gâche 3 / 6 sec.
Nombre d'appels 128
Température de fonction. 0°÷+40°C
Humidité max. admissible 90% RH

Bornes

LP/LP ligne DUO
EC/EM commande pour les services
S1/S2 contact de relais d'ouverture de gâche

ES DIGITALIZADOR SERIE PROFILO

Permite de enviar llamadas en la línea digital DUO.

Datos técnicos

Alimentación desde el módulo de audio/vídeo
Tiempo accionam. cerradura 3/6 seg.
Número de llamadas 128
Temperatura de funcion. 0°÷+40°C
Máxima humedad admis. 90% RH

Bornes

LP/LP Línea DUO
EC/EM comando para servicios
S1/S2 contacto de relé de apertura de cerradura

PT DIGITALIZADOR SERIE PROFILO

Possibilita o envio de chamadas para linha digital DUO.

Dados técnicos

Alimentação a partir do módulo áudio/vídeo
Tempo acionamento fechad. 3 / 6 seg.
Número de chamadas 128
Temperatura de funcion. 0°÷+40°C
Umidade máxima admis. 90% RH

Terminais

LP/LP linha DUO
EC/EM comando para serviços
S1/S2 contato do relé de abertura da fechadura

DE ANALOGE STEUER-EINHEIT SERIE PROFILO

Für den Anruf auf dem DUO Bussystem.

Technische Daten

Versorgung über das Sprechmodul
Aktivierung der Schlosse 3/6 Sek.
Anzahl der Rufe 128
Betriebstemperatur 0° ÷ +40°C
max. zulässige Feuchtigkeit 90% RH

Anschlussklemmen

LP/LP Duo-Linie
EC/EM Befehl für Dienstleistungen
S1/S2 Türöffnungsrelaiskontakt

ITALIANO

IT INSTALLAZIONE
EN INSTALLATION
FR INSTALLATION

ES INSTALACIÓN
PT INSTALAÇÃO
DE INSTALLATION

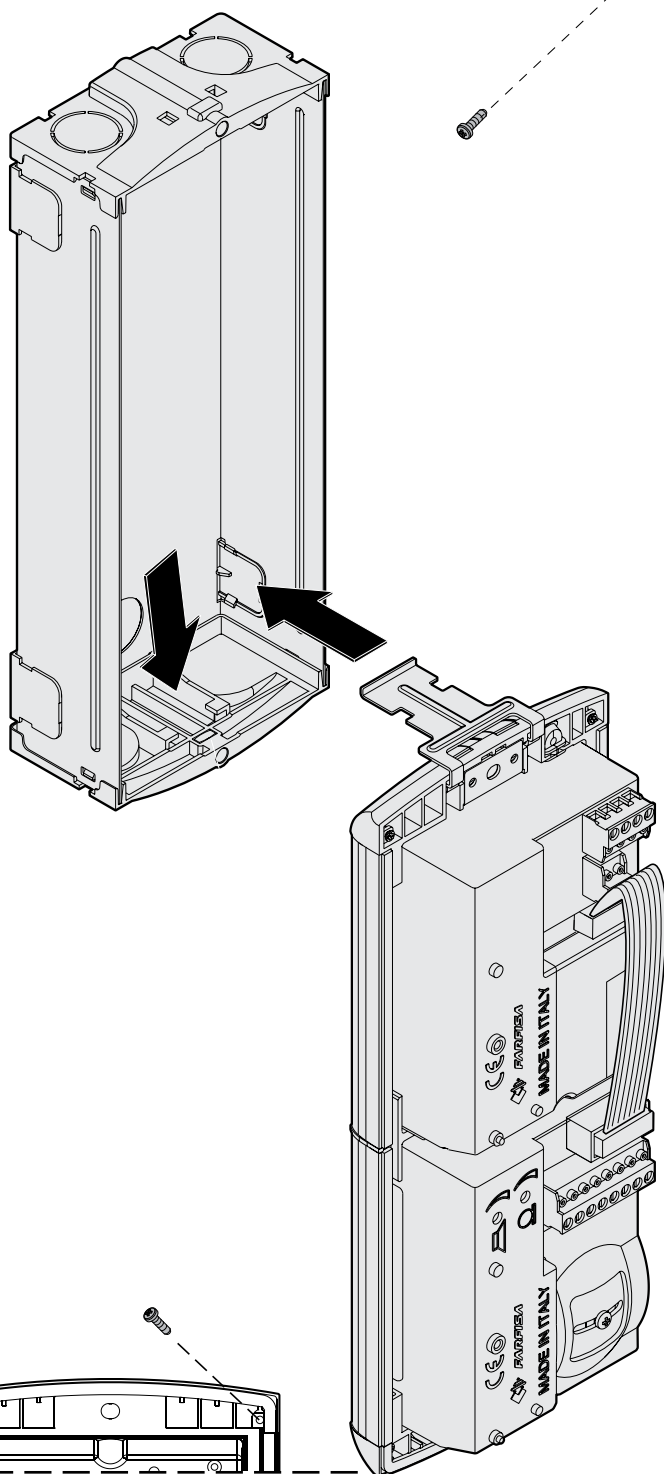
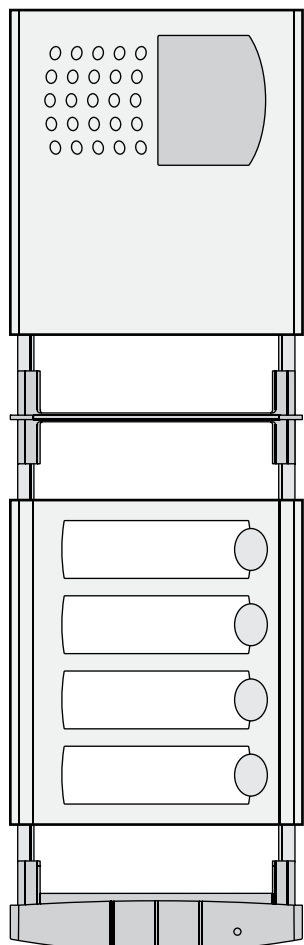
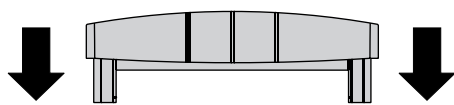
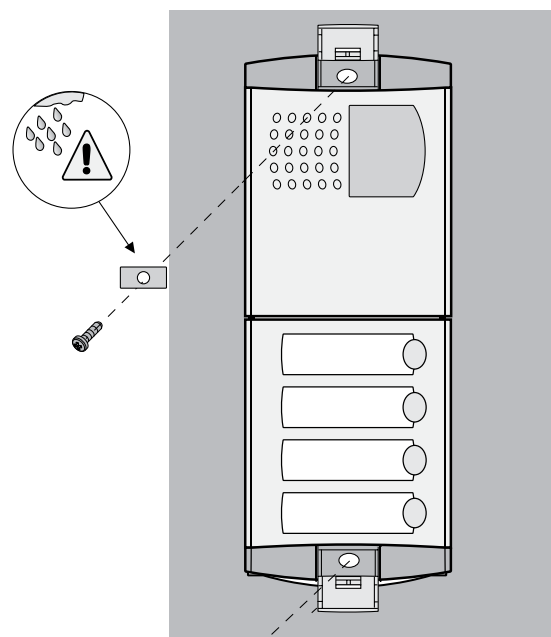
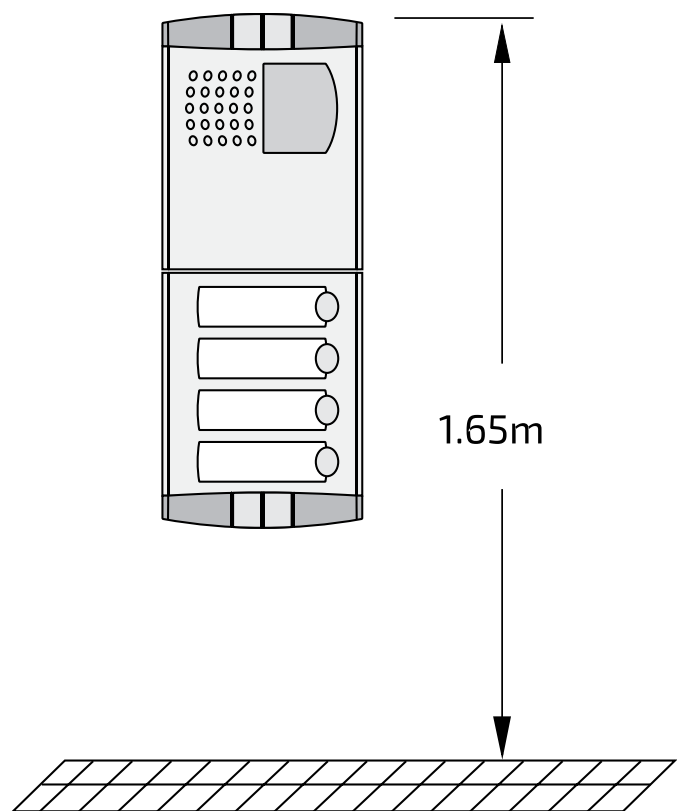
ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

DEUTSCH



all'impianto (vedi schema successivo)
to the installation (see diagram below)
à l'installation (voir le schéma ci-dessous)
a la instalación (véase el diagrama siguiente)
à instalação (ver diagrama abaixo)
zur Anlage (siehe Diagramm unten)

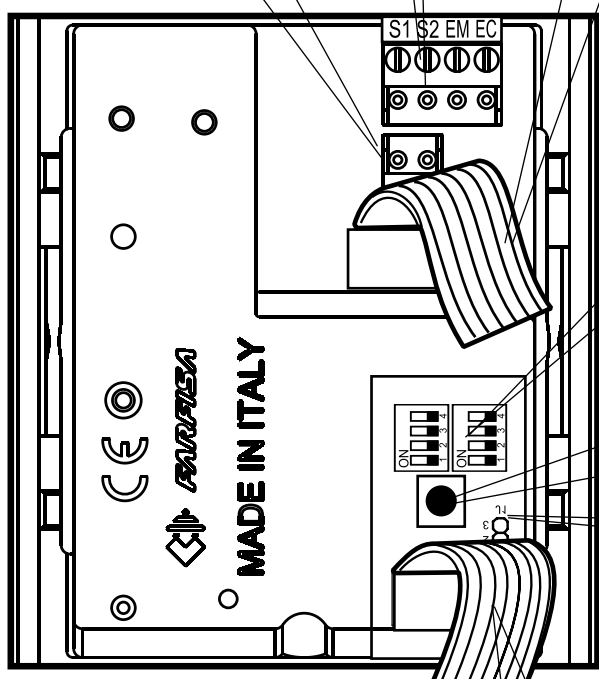
alla linea LP/LP
to the line LP/LP
à la ligne LP/LP
a la línea LP/LP
para a linha LP/LP
zur Busleitung LP/LP

cavo per il collegamento al modulo audio/video
flat cable for connection to audio/video module
câble pour le branchement au module audio/vidéo
cable para la conexión al módulo de audio/vídeo
cabo para a ligação ao módulo áudio/vídeo
Kabel für den Anschluss an die Sprechereinheit

MS2-MS1 microinterruttori di programmazione
MS2-MS1 programming microswitches
MS2-MS1 micro-interrupteurs de programmation
MS2-MS1 micro-interruptores de programación
MS2-MS1 microinterruptor de programação
MS2-MS1 DIP-Schalter für die Programmierung

SW tasto di programmazione
SW programming button
SW touche de programmation
SW tecla de programación
SW tecla de programação
SW Programmier Taste

ponticello per la programmazione
jumper for programming
pontet pour la programmation
puente para programar
pontinho para a programação
Brückenstecker zur Programmierung



Cavo per il collegamento al primo modulo pulsanti (PL24S/PL228S) - fornito con il modulo pulsanti aggiuntivo
Flat cable for the connection of first push-buttons module (PL24S/PL228S) - provided with the additional push-button module
Câble pour le branchement au premier module de boutons-poussoirs (PL24S/PL228S) - présent dans le module additionnel de boutons-poussoirs
Cable para la conexión al primer módulo de pulsadores (PL24S/PL228S) - presente en el módulo de pulsadores adicional
Cabo para ligação ao primeiro módulo de botões (PL24S/PL228S) - presente no módulo botões adicional
Flachbandkabel zum Anschluss des ersten Tastenmoduls (PL24S/PL228S) - wird mit Tastenmodul geliefert

IT Serratura elettrica

Come mostrato nei successivi schemi installativi, la serratura elettrica può essere azionata dallo stesso alimentatore che alimenta il posto esterno, ma affinché il sistema funzioni correttamente la serratura elettrica deve essere del tipo 12Vca/1A max. Durante l'azionamento della serratura il segnale video può essere disturbato. Per evitare questo inconveniente o per azionare serrature con caratteristiche differenti si suggerisce di utilizzare un alimentatore supplementare come riportato nello schema a pagina seguente.

IMPORTANTE

Al fine di ottemperare alla Direttiva Europea sulla Compatibilità Elettromagnetica e per aumentare l'affidabilità del prodotto, è necessario connettere un dispositivo di soppressione dei disturbi quando si comanda un carico induttivo, per esempio una serratura elettrica (SE). I soppressori inclusi (transil) devono essere connessi il più vicino possibile al carico (teoricamente sui terminali dello stesso).

EN Electric door lock

As shown in the installation diagrams the electric lock can be operated using the same power supply which powers the door station, but for a correct operation the electric lock must be a 12VAC/1A max type. During the release of the electric lock the video signal can be disturbed.

To avoid this inconvenient or to operate a powerful electric lock it would be advisable to use an extra power supply as reported in the diagram of next page.

VERY IMPORTANT

To comply with the European Standards on Electromagnetic Compatibility and to increase the reliability of the product, it is necessary to connect a suppression device when switching inductive loads i.e. electric releases and electric locks (SE).

The enclosed suppression devices (transil) must be connected as close as possible to the loads (ideally across the terminals. See figure).

FR Gâche électrique

Tel qu'illustré dans les schémas d'installation suivants, la gâche électrique peut être activée par la même alimentation qui alimente le poste de rue mais, pour que le système fonctionne correctement, la gâche électrique doit être du type 12Vca/1A max. Il se peut que le signal vidéo soit dérangé lors de l'activation de la gâche. Pour éviter cet inconvénient ou pour activer des gâches ayant des caractéristiques différents, on suggère d'utiliser une alimentation supplémentaire, tel qu'illustré dans le schéma de la page suivante.

IMPORTANT

Conformément à la Directive Européenne sur la Compatibilité Electromagnétique et pour augmenter la fiabilité du produit, il faut connecter un dispositif de suppression des dérangements quand on commande une charge inductive, par exemple une serrure électrique (SE). Les supresseurs inclus (transil) doivent être connectés le plus près possible de la charge (théoriquement sur les terminaux de la charge même).

ES Cerradura eléctrica

Como se ve en los siguientes diagramas de instalación, la cerradura eléctrica se puede accionar por el mismo alimentador que alimenta la placa de calle, pero, para que el sistema funcione correctamente, la cerradura eléctrica debe ser del tipo 12Vca/1A max. Durante el funcionamiento de la cerradura la señal de vídeo puede ser perturbada.

Para evitar el inconveniente o para accionar cerraduras con diferentes características, se sugiere emplear un alimentador adicional, como indicado en el diagrama de la página siguiente.

IMPORTANTE

Para el fin de obedecer a la Directiva Europea sobre la Compatibilidad Electromagnética, y también para mejorar la seguridad del producto es necesario conectar un dispositivo de supresión de estorbos al mando de una carga inductiva, por ejemplo una cerradura eléctrica (SE).

Los supresores incluidos (transil) se deben conectar lo más cerca posible al mando (en teoría, directamente en los terminales del mismo).

PT Fechadura elétrica

Como ilustrado nos esquemas de instalação sucessivos, a fechadura elétrica pode ser acionada pelo mesmo alimentador que alimenta o local externo, mas, a fim de que o sistema funcione corretamente, a fechadura elétrica deve ser do tipo 12Vca/1A max. Durante o funcionamento da fechadura, o sinal vídeo pode sofrer interferências.

Para evitar este inconveniente ou para acionar fechaduras com características diferentes, sugerimos a utilização de um alimentador suplementar de acordo com a descrição no diagrama da página seguinte.

IMPORTANTE

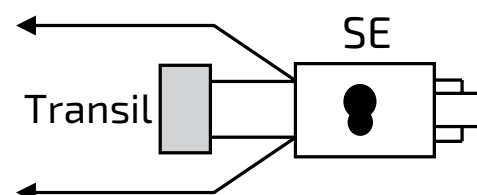
Com a finalidade de respeitar a Diretiva Europeia sobre a Compatibilidade Eletromagnética e para aumentar a credibilidade do produto, é necessário conectar um dispositivo de supressão dos distúrbios quando se comanda um carregamento indutivo, por exemplo uma fechadura elétrica (SE). Os supressores incluídos (transil) devem ser conectados o mais próximo possível do carregamento (teoricamente, diretamente sobre os terminais do mesmo).

DE Elektrischer Türöffner

Wie in den folgenden Schaltplänen gezeigt wird, kann der Türöffner mit dem für die Türstation verwendeten Trafo versorgt werden. Zur korrekten Funktion des Systems darf der Türöffner allerdings mit max. 12Vac/1A betrieben werden. Während der Betätigung des Türschlosses kann u.U. das Videosignal gestört sein. Zur Vermeidung dieser Störung oder für den Betrieb von Türöffner höherer Leistungsaufnahme empfiehlt es sich, ein Zusatztrafo einzusetzen, wie in der Abbildung auf der folgenden Seite.

WICHTIG!

Gemäß den Europäischen Richtlinien zur elektromagnetischen Kompatibilität und zur Erhöhung der Zuverlässigkeit des Produktes muß bei induktiver Belastung, z. B. bei Betätigung eines elektrischen Türöffners (SE), eine Entstörvorrichtung angeschlossen werden. Die mitgelieferten Entstörer (Transil) müssen so nahe wie möglich an der Last (theoretisch direkt an den End-Verschlässen derselben) angeschlossen werden.



IT IMPIANTO MISTO CITOFONICO-VIDEOCITOFONICO COLLEGATO AD UN POSTO ESTERNO
EN MIXED INTERCOM-VIDEOINTERCOM SYSTEM CONNECTED TO ONE EXTERNAL DOOR STATION
FR INSTALLATION MIXTE INTERPHONIQUE-VIDÉOPHONIQUE BRANCHÉE À UN POSTE DE RUE
ES SISTEMA MIXTO DE PORTERO-VIDEOPORTERO CONECTADO A UNA PLACA DE CALLE
PT INSTALAÇÃO MISTA DE TELEFONES PORTEIRO-VÍDEO-PORTEIRO LIGADO A UM POSTO EXTERNO
DE TÜRSPRECHANLAGE MIT GEMISCHTEN VIDEOHAUSTELEFONE / HAUSTELEFONE BETRIEB

ITALIANO

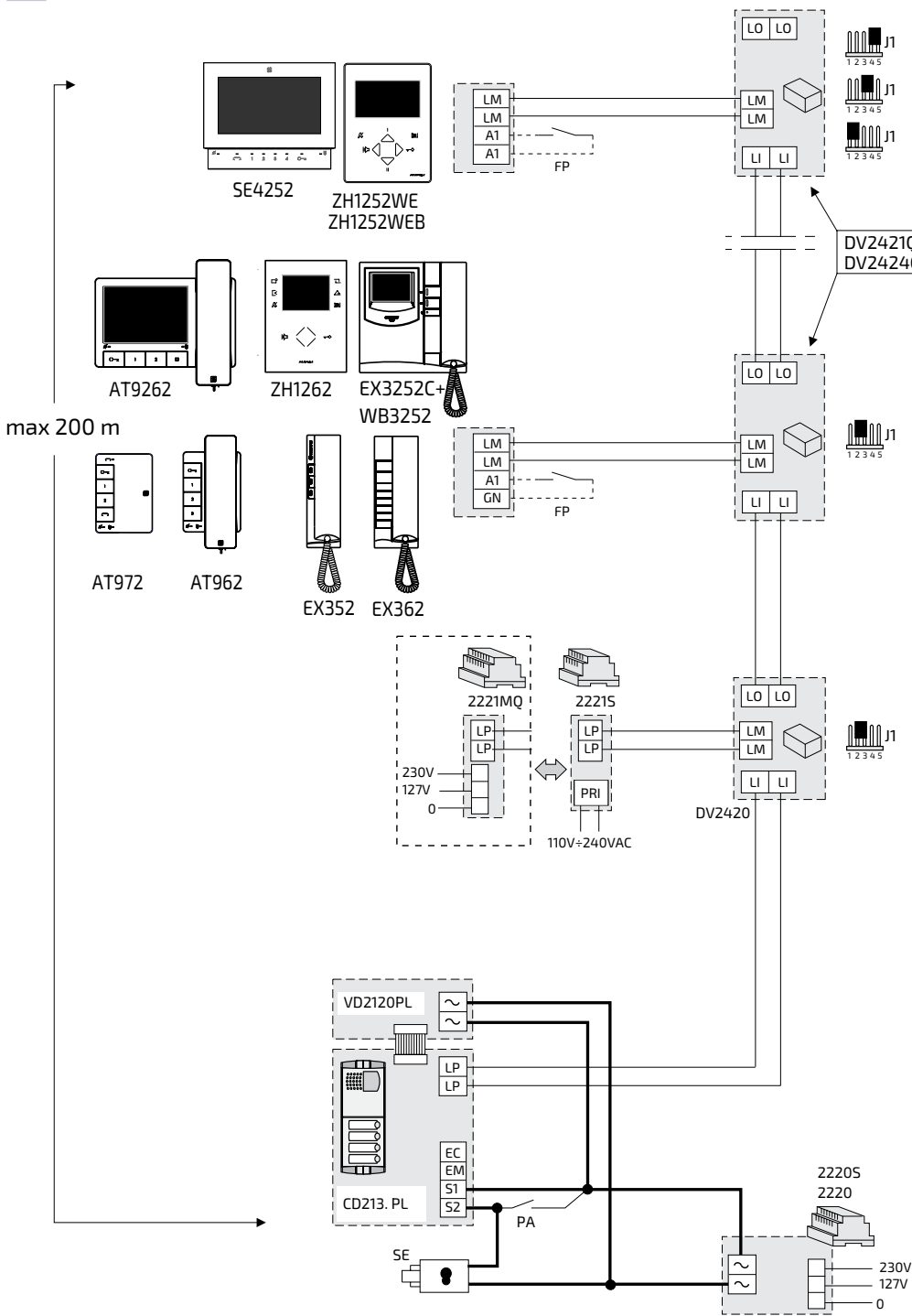
ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

DEUTSCH



J1 =
 1-2 chiusura / termination / fermeture **47 ohm**
 cierre / fechadura / Schließung
 3-4 chiusura / termination / fermeture **70 ohm**
 cierre / fechadura / Schließung
 4-5 chiusura / termination / fermeture **100 ohm**
 cierre / fechadura / Abschluss

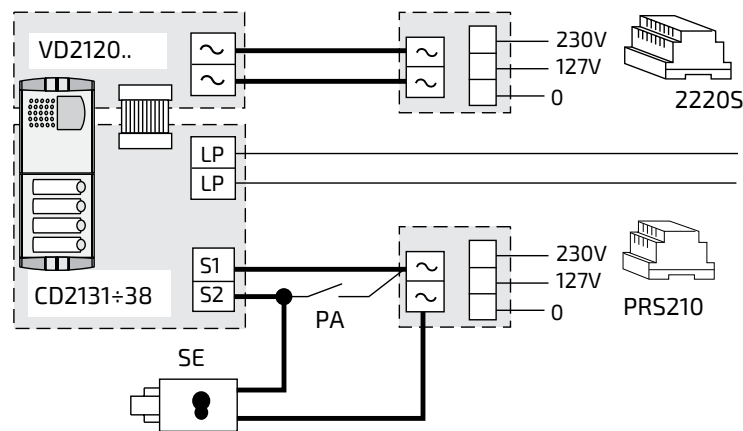
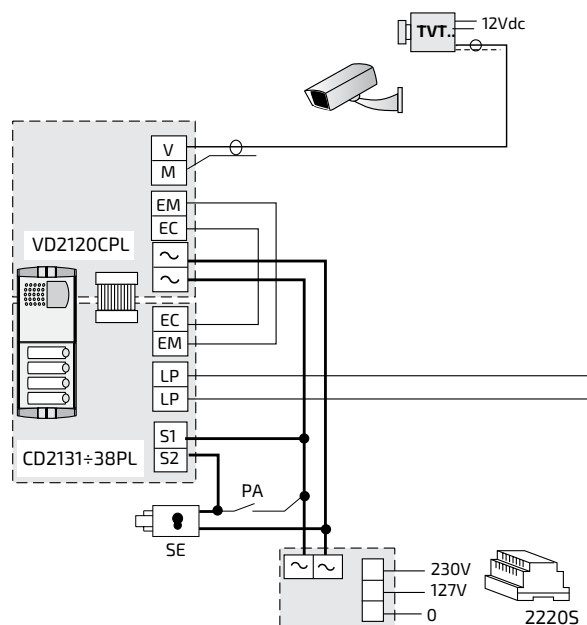
J1 =
 2-3 linea aperta / open line / ligne ouverte
 línea abierta / linha aberta / offene Ltg.

FP = Pulsante chiamata di piano (opzionale)
 Floor call push-button (optional)
 Bouton-poussoir de palier (optionnel)
 Pulsador de piso (opcional)
 Botão de patamar (opcional)
 Etagenruftaste (Ergänzung)

J1 =
 2-3 linea aperta / open line / ligne ouverte
 línea abierta / linha aberta / offene Ltg.

PA = Pulsante apriporta (opzionale)
 Door release push-button (optional)
 Bouton-poussoir ouvre porte (optionnel)
 Pulsador abrepuerta (opcional)
 Botão para abrir a porta (opcional)
 Zusätzliche Türöffnertaste (Ergänzung)

SE = Serratura elettrica (12Vca-1A max.)
 Electric door lock (12VAC-1A max)
 Gâche électrique (12Vca-1A max)
 Cerradura eléctrica (12Vca-1A máx.)
 Fechadura eléctrica (12Vca-1A max)
 Türöffner (12Vac-1A max)



EN PROGRAMMING

Factory programming.

The values of the factory settings are listed below. If you need to change them, follow the instructions in the following paragraphs.

- Door station address=**231**
- First button address=**100**
- Last button address (whole button panel)=**200**
- Concierge address=**empty**
- Lock activation time=**3 sec**
- Operating mode EC/EM=**activation on call and during conversation**
- Line free tone=**enabled**

Programming via Bluetooth.

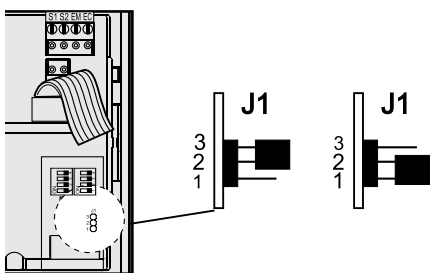
If it is necessary to change the factory configuration, it is suggested to use the Bluetooth programming by downloading the "DUO System" app (available for iOS and Android) to your smartphone or tablet. Then:

- connect a Bluetooth programmer PGR2991BT to the system;
- launch the DUO System app, go to the DUO Bus section, press the "+" button, enter the door address (factory setting 231);
- program and disconnect.

! In the event that a Bluetooth programmer cannot be used, an 'emergency' programming procedure, described later, is available but only a limited number of parameters can be programmed.

Enter into manual programming mode.

Move jumper **J1**, located on the back of the panel, from position **2-3** to **1-2**; the programming tone will be heard.



Jumper positions J1

- 1-2 = programming mode
- 2-3 = operation mode

Exit manual programming mode.

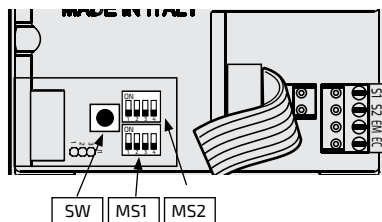
Set all dip-switches of MS1 and MS2 to OFF position and move jumper **J1**,

located on the back of the control panel, from position **1-2** to **2-3**.

Manual programming.

Once in programming, it is necessary:

- set the code related to the function by the dip-switches **MS1** and **MS2**;
- press the **SW** confirmation button;
- use the dip-switches **MS1** and **MS2** to set the value of the selected function;
- press the **SW** confirmation button.

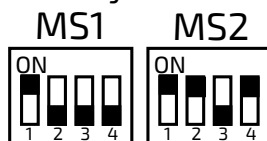


Each time the **SW** button is pressed, a confirmation or error tone will indicate whether a correct or incorrect code has been entered; in the latter case, the correct code must be re-entered.

Door station address programming (code 177).

(Factory setting 231). Once in programming:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the function code:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the address (allowed values 231 to 250 - see Table 1); on the picture below the dip-switches MS1 and MS2 are configured for address 231:



- press the **SW** confirmation button. If no further settings are required, exit programming or continue with the following paragraphs.

Programming the first button address (code 161).

(Factory setting 100). Once in programming:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the function code:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the address (allowed values 001 to 200 - see Table 1); on the picture below the dip-switches MS1 and MS2 are configured for address 100:



- press the **SW** confirmation button. If no further settings are required, exit programming or continue with the following paragraphs.

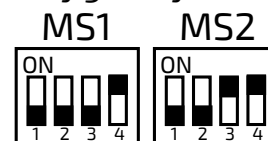
Programming the last button address (code 162).

(Factory setting 200). Once in programming:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the function code:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the address (allowed values from 001 to 200 - see Table 1. **The address of the last button must be higher than that one of the first button** and refers to the whole external door station (including additional PL2.S)); on the picture below the dip-switches MS1 and MS2 are configured for address 200:



- press the **SW** confirmation button. If no further settings are required, exit programming or continue with the following paragraphs.

Concierge address programming (code 193).

(Factory empty). Once in programming:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the function code:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the address (allowed values: 201 if the call is sent to a main concierge or 210 if it is sent to a secondary concierge. To delete the previously saved value, enter 255

- see Table 1); on the picture below the dip-switches **MS1** and **MS2** are configured for address assignment 201:



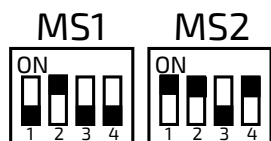
- press the **SW** confirmation button. If no further settings are required, exit programming or continue with the following paragraphs.

EC/EM programming for second camera control (codes 178 and 225).

(Factory default not set for second camera). Please refer to the application diagram on page 5 for connections.

Once in programming:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the code 178 for the first function:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the value 066:



- press the **SW** confirmation button.
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the code 225 for the second function:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the value 255:



- press the **SW** confirmation button. If no further settings are required, exit programming or continue with the following paragraphs.

Disabling line free tone (code 178).

(Factory enabled). Once in programming:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**,

set the function code 178:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the value **074** (in case **EC/EM** are used to control the second camera):



or the value **010** (in case **EC/EM** are not used to manage the second camera):



- press the **SW** confirmation button. If no further settings are required, exit programming or continue with the following paragraphs.

Restore factory settings (code 170).

The return to the factory settings can be performed via Bluetooth or manually as indicated below, once programming has been entered:

- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the function code 170:



- press the **SW** confirmation button;
- by the dip-switches **MS1** and **MS2**, set the value 085:



- press the **SW** confirmation button.

⚠ Restoring factory default in the CD2131PL, CD2132PL and CD2138PL will bring them to the behaviour of a CD2134PL. This should be taken into account and, if necessary, access via Bluetooth and configure the "Digital Encoder operating mode" option correctly.

OPERATION

To make a call press the button corresponding to the desired user.

Call is confirmed by an acknowledge tone, if the line is free, or denied by a busy tone if the line is busy. Called equipment rings only once, but if in this phase the same button on the external station is pressed again the equipment will ring again.

As soon as the called user picks up the handset enables the conversation with the external station for 90 seconds.

A tone will notify the user 10 seconds before the conversation ends. To continue conversation for additional 90 seconds the calling button must be pressed again on the external station.

On the internal station, press the **☎=** button to release the door lock. Door lock activation time is 3 seconds (or 6 seconds according to the system programming, only via Bluetooth).

Replace the handset at the end of the conversation to restore the idle state.

FR PROGRAMMATION

Programmation d'usine.

Les valeurs des réglages d'usine sont indiquées ci-dessous. Si vous devez les modifier, suivez les instructions des paragraphes suivants.

- Adresse de la plaque de rue=**231**
- Adresse du premier bouton=**100**
- Adresse du dernier bouton (panneau de boutons entier)=**200**
- Adresse du standard téléphonique de la conciergerie=**vide**
- Temps d'activation de la serrure=**3 sec**
- Mode de fonctionnement EC/EM=**activation en appel et pendant la conversation**
- Tonalité libre = **activée**

Programmation via Bluetooth.

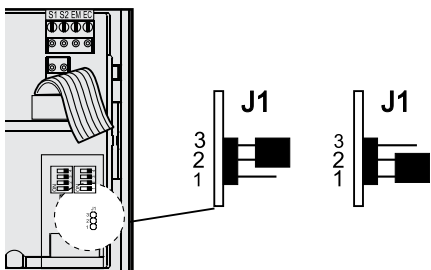
S'il est nécessaire de modifier la configuration d'usine, il est suggéré d'utiliser la programmation Bluetooth en téléchargeant l'application "DUO System" (disponible pour iOS et Android) sur votre smartphone ou votre tablette. Ensuite:

- connecter un programmeur Bluetooth article PGR2991BT au système;
- lancez l'application DUO System, allez dans la section DUO Bus, appuyez sur le bouton "+", entrez l'adresse de la porte (réglage d'usine 231);
- programmer et déconnecter.

⚠ Dans le cas où un programmeur Bluetooth ne peut pas être utilisé, une procédure de programmation "d'urgence", décrite plus loin, est disponible et ne permet de programmer qu'un nombre limité de paramètres.

Entrée en mode de programmation manuelle.

Déplacez le pontez **J1**, situé à l'arrière du panneau, de la position **2-3** à **1-2**; vous entendrez la tonalité de programmation.



Position des pontez J1

1-2 = mode de programmation

2-3 = mode de fonctionnement

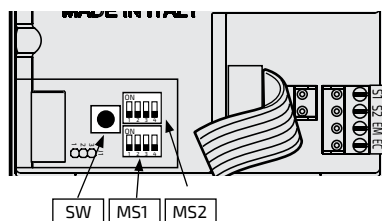
Quitter le mode de programmation manuelle.

Mettez tous les micro-interrupteurs de **MS1** et **MS2** à OFF et déplacez le pontez **J1**, situé à l'arrière du panneau de commande, de la position **1-2** à **2-3**.

Lire la programmation manuelle.

Une fois dans la programmation, c'est nécessaire:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction;
- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;
- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler la valeur à attribuer à la fonction;
- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.



Chaque fois que vous appuyez sur le bouton **SW**, une tonalité de confirmation ou d'erreur indique si un code correct ou incorrect a été saisi; dans ce dernier cas, le code correct doit être saisi à nouveau.

Programmation de l'adresse de la plaque de rue (code 177).

(Réglage d'usine 231). Une fois dans la programmation:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler l'adresse (valeurs admises de 231 à 250 - voir Tableau 1); ci-dessous les micro-interrupteurs MS1 et MS2 sont configurés pour l'adresse 231:



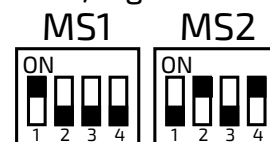
- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

Si aucun autre réglage n'est nécessaire, quittez la programmation ou continuez avec les paragraphes suivants.

Programmation de l'adresse du premier bouton (code 161).

(Réglage d'usine 100). Une fois dans la programmation:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler l'adresse (valeurs admises de 001 à 200 - voir Tableau 1); ci-dessous, les micro-interrupteurs MS1 et MS2 sont configurés pour l'attribution de l'adresse 100:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

Si aucun autre réglage n'est nécessaire, quittez la programmation ou continuez avec les paragraphes suivants.

Programmation de l'adresse du dernier bouton (code 162).

(Réglage d'usine 200). Une fois dans la programmation:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler l'adresse. **L'adresse du dernier bouton doit être supérieure à celle du premier** et se réfère à l'ensemble de la plaque de rue (y compris les éventuels modules PL2..S); les micro-interrupteurs MS1 et MS2 de la figure ci-dessous sont configurés pour l'attribution de l'adresse 200 (valeurs admises de 001 à 200 - voir Tableau 1):



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

Si aucun autre réglage n'est nécessaire, quittez la programmation ou continuez avec les paragraphes suivants.

Programmation de l'adresse de la conciergerie (code 193).

(D'usine vide). Une fois dans la programmation:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler l'adresse. Les micro-interrupteurs MS1 et MS2 de la figure ci-dessous sont configurés pour attribuer l'adresse 201 (valeurs autorisées: 201 si l'appel est envoyé vers un standard principal ou 210 s'il est envoyé vers un standard secondaire. Pour supprimer la valeur précédemment enregistrée, saisissez 255 - voir le tableau 1):



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

Si aucun autre réglage n'est nécessaire, quittez la programmation ou continuez avec les paragraphes suivants.

Programmation EC/EM pour le contrôle de la deuxième caméra (code 178 et 225).

(Le réglage d'usine n'est pas utilisable pour la deuxième caméra).

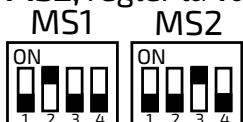
Reportez-vous au schéma d'application de la page 5 pour les connexions. Une fois dans la programmation:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code 178 de la première fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler la valeur 066:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code 225 de la deuxième fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, mettre l'adresse 255:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

Si aucun autre réglage n'est nécessaire, quittez la programmation ou continuez avec les paragraphes suivants.

Désactiver la tonalité libre (code 178).

(Activé en usine). Une fois dans la programmation:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler la valeur **074** (dans le cas où **EC/EM** sont utilisés pour contrôler la deuxième caméra):



- ou la valeur **010** (dans le cas où **EC/EM** ne sont pas utilisés pour gérer la deuxième caméra):



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

Si aucun autre réglage n'est nécessaire, quittez la programmation ou continuez avec les paragraphes suivants.

Retour aux réglages d'usine (code 170).

Le retour aux paramètres d'usi-

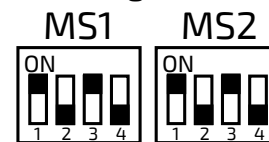
ne peut être effectué via Bluetooth ou manuellement comme indiqué ci-dessous, une fois la programmation entrée:

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler le code de la fonction:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**;

- sur les micro-interrupteurs **MS1** et **MS2**, régler l'adresse 085:



- appuyez sur le bouton de confirmation **SW**.

! La réinitialisation des **CD2131PL**, **CD2132PL** et **CD2138PL** aux paramètres d'usine leur redonnera le comportement d'un **CD2134PL**. Il faut en tenir compte et, si nécessaire, y accéder via **Bluetooth** et le configurer dans la section "**Digital Encoder operating mode**".

FONCTIONNEMENT

Pour appeler, appuyer sur le bouton-poussoir de l'utilisateur désiré. L'envoi de l'appel est confirmé par la tonalité "libre" si la ligne est disponible ou "occupé" si la ligne n'est pas disponible. L'appareil appelé ne sonne qu'une seule fois; si pendant cette phase on appuie de nouveau sur le même bouton-poussoir, l'appareil sonne de nouveau. En décrochant le combiné, l'utilisateur appelé interrompt l'appel et active la conversation avec l'externe pour un délai de 90 secondes. Lorsqu'il ne manque que 10 secondes à la fin de la conversation, on entend une tonalité de fin de conversation; appuyer de nouveau sur le bouton-poussoir de l'utilisateur appelé pour prolonger la conversation de 90 secondes. Sur le poste interne, pour activer l'ouverture de la gâche, appuyer sur le poussoir . La durée de l'activation est de 3 secondes (ou de 6 secondes si différemment programmé, uniquement via Bluetooth).

En raccrochant le combiné l'installation se rétablit en état de repos.

IT Tabella 1 - Posizione dei microinterruttori di MS1-MS2

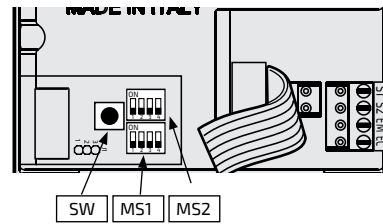
EN Table 1 - Position of MS1-MS2's dipswitches

FR Tableau 1 - Position des micro-interrupteurs de MS1-MS2

ES Tabla 1 - Posición de los microinterruptores de MS1-MS2

PT Tabela 1 - Posição dos micro-interruptores de MS1-MS2

DE Tabelle 1 - Position der Mikroschalter von MS1-MS2



	MS1	MS2		MS1	MS2		MS1	MS2		MS1	MS2		MS1	MS2
1			21			41			61			81		
2			22			42			62			82		
3			23			43			63			83		
4			24			44			64			84		
5			25			45			65			85		
6			26			46			66			86		
7			27			47			67			87		
8			28			48			68			88		
9			29			49			69			89		
10			30			50			70			90		
11			31			51			71			91		
12			32			52			72			92		
13			33			53			73			93		
14			34			54			74			94		
15			35			55			75			95		
16			36			56			76			96		
17			37			57			77			97		
18			38			58			78			98		
19			39			59			79			99		
20			40			60			80			100		

101	MS1 ON 1 2 3 4	MS2 ON 1 2 3 4	124	MS1 ON 1 2 3 4	MS2 ON 1 2 3 4	147	MS1 ON 1 2 3 4	MS2 ON 1 2 3 4	170	MS1 ON 1 2 3 4	MS2 ON 1 2 3 4	193	MS1 ON 1 2 3 4	MS2 ON 1 2 3 4
102	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	125	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	148	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	171	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	194	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
103	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	126	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	149	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	172	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	195	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
104	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	127	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	150	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	173	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	196	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
105	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	128	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	151	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	174	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	197	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
106	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	129	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	152	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	175	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	198	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
107	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	130	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	153	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	176	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	199	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
108	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	131	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	154	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	177	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	200	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
109	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	132	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	155	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	178	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	201	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
110	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	133	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	156	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	179	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	202	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
111	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	134	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	157	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	180	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	203	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
112	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	135	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	158	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	181	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	204	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
113	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	136	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	159	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	182	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	205	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
114	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	137	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	160	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	183	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	206	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
115	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	138	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	161	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	184	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	207	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
116	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	139	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	162	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	185	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	208	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
117	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	140	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	163	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	186	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	209	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
118	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	141	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	164	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	187	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	210	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
119	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	142	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	165	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	188	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	211	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
120	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	143	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	166	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	189	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	212	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
121	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	144	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	167	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	190	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	213	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
122	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	145	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	168	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	191	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	214	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4
123	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	146	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	169	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	192	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4	215	ON 1 2 3 4	ON 1 2 3 4



		Directive 2012/19/EU (WEEE-RAEE)	ACI srl Farfisa Intercoms	Mi2380/2 Cod. M527040420
		Smaltire il dispositivo secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente. <i>Dispose of the device in accordance with environmental regulations.</i> Écouler le dispositif selon tout ce qu'a été prescrit par les règles pour la tutelle du milieu. <i>Eliminar el aparato según cuánto prescrito por las normas por la tutela del entorno.</i> Disponha do dispositivo conforme regulamentos ambientais. <i>Werden Sie das Gerät in Übereinstimmung mit Umweltregulierungen los.</i>	Via E. Vanoni, 3 - 60027 Osimo (AN) Italy Tel: +39 071 7202038 (r.a.) Fax: +39 071 7202037 e-mail: info@farfisa.com www.farfisa.com	

La ACI Srl Farfisa Intercoms si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prodotti qui illustrati.

ACI Srl Farfisa Intercoms reserves the right to modify the products illustrated at any time.

La ACI Srl Farfisa Intercoms se réserve le droit de modifier à tous moments les produits illustrés.

ACI Srl Farfisa intercoms se reserva el derecho de modificar en cualquier momento los productos ilustrados aquí.

E' reservada a ACI Srl Farfisa intercoms o direito de modificar a qualquer momento os produtos aqui ilustrados.

Änderungen vorbehalten.